



Korean Ladder Study Note

# 단기적으로는 맞지만 장기적으로는 다릅니다

## Weighing Tradeoffs

Level	Topic	Focus
C1 · Advanced TOPIK 5	Conversation Small Talk	단기적으로는 맞지만 장기적으로는 다릅니다 Weighing Tradeoffs

### Study Links

[Open this lesson on Korean Ladder](https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-SML-001)

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-SML-001>

[Watch the full video on YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=sLzw67VNapY)

<https://www.youtube.com/watch?v=sLzw67VNapY>

[Visit Korean Ladder for all free lessons](https://www.koreanladder.com)

<https://www.koreanladder.com>

### Core Idea

자, 오늘의 듣기 미션이에요. 두 친구가 이직을 두고 고민하는 대화를 들을 거예요.

세 가지를 들어 보세요. 첫째, 누가 무엇을 망설이는지. 둘째, '단기적으로는'과 '장기적으로 보면'이 어떻게 쓰이는지. 셋째, 상대가 어떤 근거로 설득하는지.

단기와 장기를 비교하는 표현, 저도 자주 헷갈렸어요. Let's listen.

그럼 자연스러운 속도로 한 번 들어 볼게요. 끊지 말고 흐름만 따라오세요.

### Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Junho	이번에 연봉 많이 주는 데로 옮길까 고민 중이야. —	I'm thinking of moving to a place that pays a lot more.
Hana	오, 조건은 좋네. 근데 일이 좀 빡세다며? —	Oh, the terms are good. But I heard the work is brutal?



Speaker	Korean	Meaning
Junho	응, 단기적으로는 돈을 많이 모을 수 있어서 좋은데, 장기적으로 보면 몸이 버틸지 모르겠어. —	Yeah, short-term I can save a lot, which is nice, but long-term I'm not sure my body will hold up.
Hana	그건 그렇지. 당장은 이득이어도 길게 보면 오히려 손해일 수도 있으니까. —	That's true. Even if it pays off now, in the long run it could actually be a loss.
Junho	맞아. 그래서 쉽게 결정을 못 하겠더라고. —	Right. That's why I can't decide easily.
Hana	나라면 돈보다 오래 다닐 수 있는 쪽을 택할 것 같아. —	If it were me, I'd pick the place I could stay at longer over the money.
Junho	음... 듣고 보니 일리가 있네. 좀 더 신중하게 생각해 봐야겠다. —	Hmm... now that I hear it, that makes sense. I should think it over more carefully.
Junho	이번에 연봉 많이 주는 데로 옮길까 고민 중이야. —	I'm thinking of moving to a place that pays a lot more.

## Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
맞는데 manneunde	Weighing Tradeoffs	'맞는데'는 '만는데'로 부드럽게 이어 줘요.
맞는데 → 만는데 manneunde	Weighing Tradeoffs	받침 지위가 나은 앞에서 '맞는데 → 만는데'로 자연스럽게 이어져요.
그건 그렇지 geugeon geureochi	That's true / fair point.	세 번째, 상대 의견을 부드럽게 인정하는 반응 '그건 그렇지'예요.
그건 틀렸어요 → 그건 좀 다른 것 같아요 —	That's wrong → I think that's a bit different	아, 저 예전에 '그건 틀렸어요'라고 했어요. 분위기가 싸해졌어요.
틀리다 → 다르다 —	wrong → different	맞아요. '틀리다' 대신 '다르다'를 쓰면 훨씬 부드러워요.
좋은데 + 걱정이예요 = 매끄러운 대조 —	smooth contrast	완벽해요. 두 절이 자연스럽게 이어졌어요.
빡세다 → 만만치 않다 —	tough → no small matter	와, '만만치 않다', '끌리는데' — 같은 뜻인데 훨씬 어른스럽게 들려요.
일리가 있네 = 설득이 통한 신호 —	'that makes sense' = a sign of being persuaded	흐름을 따라가니 입장 변화가 보이네요.



## Grammar / Structure Notes

### 네 말이 맞는데...

네 말이 맞는데... — You're right, but... (concede, then pivot)

맞다 + -는데: 인정한 뒤 반론으로 넘어가는 연결

### 네 말이 맞는데, 저는 생각이 좀 달라요.

네 말이 맞는데, 저는 생각이 좀 달라요. — You're right, but I see it a bit differently.

정중하게 반대를 시작할 때

### 단기적으로는 좋지만, 장기적으로 보면 달라요.

단기적으로는 좋지만, 장기적으로 보면 달라요. — In the short term it's good, but looking long-term it's different.

트레이드오프를 말하는 기본 구조

### 그건 그렇지

그건 + 그렇 + 지 — That's true / fair point.

세 번째, 상대 의견을 부드럽게 인정하는 반응 '그건 그렇지'예요.

### 그건 그렇지.

그건 그렇지. — Fair point.

동의하지만 완전히 굽히진 않을 때

## Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
만는데	manneunde
맞는데 → 만는데	manneunde

## Self-Check

- 1 Say 단기적으로는 맞지만 장기적으로는 다르습니다 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

## Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
그 말씀도 맞지만 다른 관점도 있습니다 Disagreeing Politely	B2 Conversation: compare 그 말씀도 맞지만 다른 관점도 있습니다 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CONV-SML-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CONV-SML-001</a>
제 생각에는 조금 다른 것 같아요 Giving a Cautious Opinion	B1 Conversation: compare 제 생각에는 조금 다른 것 같아요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B1-CONV-SML-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B1-CONV-SML-001</a>
핵심은 신뢰 문제라고 봅니다 Responding to a Difficult Question	C1 Conversation: compare 핵심은 신뢰 문제라고 봅니다 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-PHN-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-PHN-001</a>
메뉴 추천해 주세요 Asking for Restaurant Recommendations	A2 Conversation: compare 메뉴 추천해 주세요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson <a href="https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-CONV-RES-001">https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-CONV-RES-001</a>

## My Notes

---



---



---

Free Korean lessons, one rung at a time. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.